

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 126

Volume 24

12 May 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 1248/81 of 11 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1249/81 of 11 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1250/81 of 11 May amending Regulation (EEC) No 1468/79 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs, as a result of Greek accession 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1251/81 of 11 May 1981 introducing a derogation from Regulation (EEC) No 2041/75 on special detailed rules for the application of the system of export and import licences and advance-fixing certificates for oils and fats in relation to the export of olive oil to Poland 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1252/81 of 11 May 1981 concerning a special sale of skimmed-milk powder held by the German intervention agency intended for export to Poland, and amending Regulations (EEC) No 2044/75 and (EEC) No 1687/76 8
- Commission Regulation (EEC) No 1253/81 of 11 May 1981 amending Regulation (EEC) No 3265/80 in respect *inter alia* of quantities of butter for export to Poland . . 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1254/81 of 11 May 1981 reintroducing the levying of customs duties applicable to oxalic acid and its salts and esters, falling under subheading 29.15 A I, originating in China and benefiting from the tariff preferences provided for by Council Regulation (EEC) No 3322/80 12

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1255/81 of 11 May 1981 abolishing the counter- vailing charge on tomatoes originating in Spain	14
Commission Regulation (EEC) No 1256/81 of 11 May 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	15
Commission Regulation (EEC) No 1257/81 of 11 May 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
Commission Regulation (EEC) No 1258/81 of 11 May 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	17

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

81/299/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80	19
---	----

81/300/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80	20
---	----

81/301/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80 . .	21
--	----

81/302/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender in Regulation (EEC) No 3025/80 . .	22
---	----

Contents (continued)

81/303/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 to take no action on the tenders submitted by 15 April 1981 in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80 23

81/304/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 to take no action on the tenders submitted by 15 April 1981 in response to the invitation to tender for the export to Poland of wholly milled rice issued in Regulation (EEC) No 140/81 24

81/305/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 fixing the maximum export refund for the 57th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 25

81/306/EEC :

Commission Decision of 15 April 1981 fixing the maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 26

81/307/EEC :

*** Commission Decision of 21 April 1981 amending Decision 77/533/EEC setting up within the Advisory Committee on Feedingstuffs a Special Section on the Approximation of Laws 27**

81/308/EEC :

Commission Decision of 21 April 1981 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland . . 29

Corrigenda

*** Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 880/81 of 10 February 1981 establishing indicative ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Sweden (1981) (OJ No L 92, 6. 4. 1981) 30**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1248/81**of 11 May 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 May 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	68.63
10.01 B	Durum wheat	93.30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	17.65 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	62.18
10.04	Oats	32.01
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61.75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	51.82 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	62.07 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	110.87
11.01 B	Rye flour	39.53
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	158.15
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	117.74

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1249/81**of 11 May 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 May 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	2.23	2.23	0
10.01 B	Durum wheat	0	6.24	6.24	7.22
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	3.12	3.12	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	3.97	3.97	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.97	2.97	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1250/81

of 11 May 1981

amending Regulation (EEC) No 1468/79 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs, as a result of Greek accession

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in the milk and milk products sector ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas pursuant to Article 22 of the Act of Accession, the acts concerning the milk and milk products sector listed in Annex II to that Act, and certain acts adopted in that sector after signature of the Treaty of Accession which are valid beyond 1 January 1981, have been adapted in order to ensure compliance with the provisions of the Act of Accession by Commission Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽²⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1468/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2548/79 ⁽⁴⁾, was overlooked and should accordingly be adapted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1468/79 is hereby amended as follows:

1. The following expression is added to those given in Article 7:

‘Βούτυρο ιδιωτικής αποθεματοποίησης προοριζόμενο για μεταποίηση (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/79)’;

2. In the Annex:

— the following expression is added to those given in the first indent of A (a):

‘προοριζόμενο για συμπύκνωση και κατόπιν για μεταποίηση (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/79)’;

— the following expression is added to those given in the first indent of A (b):

‘συμπυκνωμένο βούτυρο προοριζόμενο για μεταποίηση (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/79)’;

— the following expression is added to those given in the first indent of B:

‘προοριζόμενο για άμεση μεταποίηση (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/79)’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

⁽³⁾ OJ No L 177, 14. 7. 1979, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 290, 17. 11. 1979, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1251/81

of 11 May 1981

introducing a derogation from Regulation (EEC) No 2041/75 on special detailed rules for the application of the system of export and import licences and advance-fixing certificates for oils and fats in relation to the export of olive oil to Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 20 (3) thereof,

Whereas, at a meeting held in Luxembourg on 1 and 2
December 1980, the European Council decided to
facilitate the purchase by Poland of certain quantities
of agricultural products, including a quantity of olive
oil, in the Community ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2041/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1551/80 ⁽⁴⁾, specifies that export licences with advance
fixing of the refund shall be valid from the day of
issue until the end of the second month following that
of issue ; whereas, in order to facilitate the export to
Poland during the next few months of a certain quan-
tity of olive-residue oil, a derogation should be made
from Regulation (EEC) No 2041/75 extending the
period of validity of licences for exports to Poland ;

Whereas, for the sake of administrative efficiency, a
number of specific conditions should be laid down in
the issue of licences for the export to Poland of olive
oil of subheading 15.07 A II b) of the Common
Customs Tariff ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

Article 1

By way of derogation from Article 6 (3) of Regulation
(EEC) No 2041/75, export licences for products falling
under tariff subheading 15.07 A II b) of the Common
Customs Tariff issued under the conditions listed in
Article 2 shall be valid from the actual day of issue
until the end of September 1981.

Article 2

1. The following conditions shall apply for the issue
of licences for the export of the products referred to in
Article 1 to Poland :

- (a) advance fixing of the refund shall be compulsory ;
- (b) in box 13 of the licence application and of the
licence itself one of the following entries shall be
made :
 - 'Pologne',
 - 'Polen',
 - 'Πολωνία',
 - 'Poland',
 - 'Polonia' ;
- (c) the licence entails an obligation to export the
products concerned to Poland.

2. The Member States concerned shall, without
delay, notify all export licence application referred to
in paragraph 1, indicating the quantities to which each
application refers.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 21. 6. 1980, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1252/81

of 11 May 1981

concerning a special sale of skimmed-milk powder held by the German intervention agency intended for export to Poland, and amending Regulations (EEC) No 2044/75 and (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof,

Whereas, at a meeting held in Luxembourg on 1 and 2 December 1980, the European Council agreed to facilitate the purchase by Poland of certain quantities of milk products in the Community; whereas Poland wishes to import *inter alia* skimmed-milk powder for feeding animals;

Whereas the appropriate quantity of skimmed-milk powder no longer meeting first-quality requirements within the meaning of Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1014/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, is available to the German intervention agency; whereas Community exporters should be permitted to draw supplies from the German intervention agency with a view to the export to Poland of a quantity of 25 000 tonnes;

Whereas, to simplify administration, export refunds should not be granted on skimmed-milk powder exported under this Regulation, but an appropriate reduction made in the selling price; whereas the price is to be fixed so that the monetary compensatory amounts referred to in Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ are not applied;

Whereas, to ensure that the skimmed-milk powder reaches its destination, supervision must be exercised from the time the product leaves the store until it reaches its destination in the non-member country concerned; whereas, in addition to the supervisory provisions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1087/81⁽⁷⁾, it is necessary to lay down additional conditions in view of the special nature of the operation;

Whereas export licences used for exports pursuant to this Regulation must bear appropriate endorsements taking account of the special features of the operation; whereas Article 2 (4) of Commission Regulation (EEC) No 2044/75⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁹⁾, should be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Under the conditions laid down in this Regulation, the German intervention agency shall proceed to the sale of skimmed-milk powder bought-in in accordance with Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 and taken into storage before 1 August 1979.
2. The skimmed-milk powder sold under this Regulation shall be exported to Poland without further processing and in the original packaging referred to in Article 4, within the time limit referred to in Article 3 (3).
3. The total quantity of skimmed-milk powder that may be sold under this Regulation shall not exceed 25 000 tonnes.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be sold, ex store, at a price of 75 ECU per 100 kilograms.
2. It shall be sold only:
 - (a) in quantities of not less than 100 tonnes;
 - (b) to those concerned in the Community who satisfy the intervention agency that the competent Polish authorities have entrusted them with the supply of the quantity in question, by producing *inter alia* a contract concluded with the said authorities or an order placed with them by the said authorities.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 173, 22. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 113, 25. 4. 1981, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

Article 3

1. The purchaser shall pay to the intervention agency, before taking delivery of the skimmed-milk powder and within the period referred to in paragraph 2, in respect of each quantity which he intends to withdraw, the purchase price referred to in Article 2 (1) and shall lodge for that quantity, in accordance with Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76, an export security of 60 ECU per 100 kilograms.

2. The purchaser shall take delivery of the skimmed-milk powder sold to him before 1 December 1981. Delivery may be in instalments. Except in cases of *force majeure*, if the purchaser has failed to make the payment referred to in paragraph 1 within the time limit specified, the sale of the remaining quantities shall be cancelled. If the payment referred to in paragraph 1 has been made without delivery of the skimmed-milk powder having been taken within the period referred to above, the purchaser shall bear the cost of storage of the skimmed-milk powder from 1 December 1981 onwards.

3. Skimmed-milk powder, delivery of which has been taken by the purchaser, must be exported before 1 January 1982.

Article 4

The skimmed-milk powder shall be delivered by the intervention agency in packages bearing the following marking in letters at least 1 cm high:

- 'EG-Magermilchpulver zur Ausfuhr nach Polen (Verordnung (EWG) Nr. 1252/81);
- 'MLEKO CHUDE W PROSZKU z EWG na wywóz do Polski (Rozporządzenie (EWG) nr. 1252/81)'.

Article 5

1. Except in cases of *force majeure*, the export security referred to in Article 3 (1) shall be forfeit in proportion to the quantities for which the proof referred to in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76 has not been produced within 12 months, calculated from the date of conclusion of the sales contract.

2. In cases of *force majeure* not coming within Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76, the intervention agency shall take the measures deemed necessary in view of the circumstances invoked.

Article 6

The German intervention agency shall notify the Commission:

- (a) at the latest on the Tuesday of each week, of the quantities of skimmed-milk powder which during the previous week:

- have been the subject of a sales contract,
- have been withdrawn from storage in accordance with this Regulation.

- (b) each month, of the cases in which they have applied Article 5 (2), specifying the circumstances invoked, the quantity involved and the measures taken.

Article 7

No export refund shall be granted or monetary compensatory amount applied to skimmed-milk powder sold and exported under this Regulation.

However, such skimmed-milk powder shall be considered as satisfying the provisions of Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 754/76 from the time of clearance through customs for export.

If the provisions of Article 2 (2) of the said Regulation apply, an amount equal to the security referred to in Article 3 (1) of this Regulation must be paid. The amount shall be considered as a security which has been forfeited within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 352/78.

Article 8

The following subparagraph is added to Article 22 (4) (b) of Regulation (EEC) No 2044/75:

'If the export is an export under Regulation (EEC) No 1252/81, the provision under (b) shall apply but the reference to Regulation (EEC) No 3265/80 shall be replaced by a reference to Regulation (EEC) No 1252/81'.

Article 9

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In Part I of the Annex, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following point and footnote relating thereto are added:

- '29. Commission Regulation (EEC) No 1252/81 of 11 May 1981 concerning a special sale of skimmed-milk powder, held by the German intervention agency, intended for export to Poland⁽²⁹⁾.

⁽²⁹⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.'

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1253/81

of 11 May 1981

amending Regulation (EEC) No 3265/80 in respect *inter alia* of quantities of butter for export to Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽³⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3265/80⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 538/81⁽⁵⁾, provides for the supply by the Community to Poland of 30 000 tonnes of butter before 1 July 1981;

Whereas, in response to a request from the Polish authorities, the quantity to be made available by the German intervention agency should be increased and, in respect of the additional quantity, the time limits fixed in Regulation (EEC) No 3265/80 for taking delivery and exporting of the relevant butter and its selling price should be adapted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following Article 9b is inserted in Regulation (EEC) No 3265/80 :

Article 9b

The quantities of butter referred to in Article 1 (1) and (3) shall be supplemented by a quantity of 2 000 tonnes, which the German intervention agency shall offer for sale under the same arrangements as those laid down in this Regulation for the quantity referred to in Article 1 (3), subject to the following special conditions :

1. This additional quantity shall be sold ex cold-store, at 145 ECU per 100 kilograms.
2. For this quantity :
 - (a) the export security referred to in Article 3 (1) shall be 178 ECU per 100 kilograms;
 - (b) the withdrawal referred to in the first subparagraph of Article 3 (2) must take place before 1 July 1981, the date given in the third subparagraph being also replaced by that of 1 July 1981;
 - (c) the export operation referred to in Article 3 (3) must take place before 1 August 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 342, 17. 12. 1980, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 12. 2. 1981, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1254/81

of 11 May 1981

reintroducing the levying of customs duties applicable to oxalic acid and its salts and esters, falling under subheading 29.15 A I, originating in China and benefiting from the tariff preferences provided for by Council Regulation (EEC) No 3322/80

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3322/80 of 16 December 1980 establishing a multi-
annual scheme of generalized tariff preferences and its
application for 1981 in respect of certain industrial
products originating in developing countries ⁽¹⁾, and
in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom)
No 3308/80 of 16 December 1980 on the replace-
ment of the European unit of account by the ECU in
Community legal instruments ⁽²⁾,

Whereas, in pursuance of Article 1 of that Regulation,
duties on the products listed in Annex B originating
in each of the countries or territories listed in Annex
C shall be totally suspended and the products as such
shall, as a general rule, be subject to statistical surveil-
lance every three months on the reference base
referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the
increase of preferential imports of those products,
originating in one or more beneficiary countries,
causes, or is likely to cause, economic difficulties in
the Community or in a region of the Community, the
Commission may, acting on its own initiative, or at
the request of a Member State, reintroduce customs
duties on imports of the products in question;

Whereas, in the case of oxalic acid and its salts and
esters and according to the calculation carried out in

conformity with the provisions of that Article 12, the
reference base was fixed at 114 000 ECU; whereas, on
16 April 1981, imports of these products into the
Community originating in China reached the refer-
ence base after being charged thereagainst; whereas
continuance of the preference scheme causes
economic difficulties in a region of the Community;
whereas France has requested that the levying of
customs duties be reintroduced; whereas, at the end
of the period of 10 days commencing as provided for
in paragraph 2 of the abovementioned Article 12, that
Member State has confirmed its request; whereas
customs duties in respect of the products in question
must therefore be reintroduced against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 15 May 1981 the levying of customs duties,
suspended in pursuance of Council Regulation (EEC)
No 3322/80, shall be reintroduced on imports into
the Community of the following products originating
in China:

CCT heading No	Description
29.15	Polycarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulfonated, nitrated or nitro- sated derivatives: A. Acyclic polycarboxylic acids: 1. Oxalic acid and its salts and esters

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 114.

⁽²⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1255/81

of 11 May 1981

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1194/81 of 4 May 1981⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Spain;

Whereas the present trend of prices for Spanish products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, recorded or calculated

in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1194/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1256/81**of 11 May 1981****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, as last in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1150/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1150/81 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1585 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1257/81**of 11 May 1981****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1247/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.
⁽⁴⁾ OJ No L 125, 9. 5. 1981, p. 28.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 11 May 1981 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	15.85
	B. Raw sugar	11.92 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1258/81

of 11 May 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1099/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1231/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 May 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1099/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1981, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 124, 8. 5. 1981, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	93.15	90.13
11.02 C I ⁽²⁾	111.45	108.43
11.02 D I ⁽²⁾	72.15	69.13
11.02 E II a) ⁽²⁾	128.03	121.99
11.02 F I ⁽²⁾	128.03	121.99
11.02 G I	56.87	50.83
11.07 A I a)	131.51	120.63
11.07 A I b)	101.01	90.13
11.08 A III	115.37	94.82
11.09	353.74	172.40

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 April 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80

(81/299/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 15 April 1981 at 61 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 15 April 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80**

(81/300/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 15 April 1981 at 61 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 15 April 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80**

(81/301/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or
refund for the export of barley was issued under
Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
15 April 1981 at 41 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 15 April 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender in Regulation (EEC) No 3025/80**

(81/302/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 3025/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 3025/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
15 April 1981 at 41 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1981

to take no action on the tenders submitted by 15 April 1981 in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80

(81/303/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of rye was issued under Commission Regulation (EEC) No 3027/80⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾ and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 15 April 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 15 April 1981****to take no action on the tenders submitted by 15 April 1981 in response to the invitation to tender for the export to Poland of wholly milled rice issued in Regulation (EEC) No 140/81**

(81/304/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 140/81 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 782/81 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3491/80 ⁽⁶⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 15 April 1981 in response to the invitation to tender for the export refund on wholly milled long-grain rice for Poland issued in Regulation (EEC) No 140/81.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1981, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 15.

COMMISSION DECISION**of 15 April 1981****fixing the maximum export refund for the 57th partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80**

(81/305/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 57th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the Management Committee for Sugar has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the 57th partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 14·139 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1981

fixing the maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80

(81/306/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80 a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 39th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the 39th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 11.989
ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 21 April 1981

amending Decision 77/533/EEC setting up within the Advisory Committee on Feedingstuffs a Special Section on the Approximation of Laws

(81/307/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas a Special Section on the Approximation of Laws was set up within the Advisory Committee on Feedingstuffs by Commission Decision 77/533/EEC ⁽¹⁾,

Whereas the rules governing the Special Section should be adjusted in the light of experience gained since its creation on 29 July 1977;

Whereas, following the dissolution of the Committee of Commercial Organizations in the EEC countries (COCCEE), one of the bodies referred to in Article 4 (1) of Commission Decision 77/533/EEC, new organizations representing commerce within the Community should be listed,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision 77/533/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 3 shall be replaced by the following:

Article 3

1. The Section shall comprise 12 permanent members and a maximum of 24 non-permanent members.

2. The permanent members shall be responsible for coordinating work within their group.

3. Seats for permanent members shall be allocated as follows:

- two to agricultural producers,
- two to agricultural cooperatives,
- two to industry,
- two to commerce,
- two to workers,
- two to consumers.

4. The interests listed in paragraph 3 may each appoint a maximum of four non-permanent members.

2. Article 4 shall be replaced by the following:

Article 4

1. The permanent members of the Section shall be appointed by the Commission on proposals from the following bodies:

- agricultural producers:
the Committee of Agricultural Organizations in the European Economic Community (COPA),
- agricultural cooperatives:
the General Committee for Agricultural Cooperation in the European Economic Community (COGECA),
- industry:
the Union of Industries of the European Community (UNICE),
- commerce:
the Community-level trade organizations most representative of that category,
- workers:
the European Trade Union Confederation (ETUC),
- consumers:
the Consumer's Consultative Committee set up by Commission Decision 73/306/EEC of 25 September 1973 ⁽¹⁾.

2. The said bodies shall put forward two candidates of different nationality in respect of each seat to be filled, each from a different Member State of the Community.

3. The bodies referred to in paragraph 1 shall propose to the Commission, by letter addressed at least eight days before each meeting to the department of the Commission responsible for the provision of secretarial services pursuant to Article 9 (3), their other representatives in the Section.

⁽¹⁾ OJ No L 211, 19. 8. 1977, p. 10.

⁽¹⁾ OJ No L 283, 10. 10. 1973, p. 18.

3. The following Article 9a shall be inserted :

'Article 9a

1. Acting on proposals from the bodies referred to in Article 4 (1), the Commission may appoint, for the duration of the term of office of the permanent members of the Section, observers responsible for the administrative links with the Section's secretariat.

2. Observers may attend meetings of the Section and of the working groups ; they shall not take part in discussions'.

Article 2

This Decision shall enter into force on 21 April 1981.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 21 April 1981****on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland**

(81/308/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean, and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3486/80 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3469/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 April 1981, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested; whereas, in the case of Botswana, Decision 80/354/EEC of 17 March 1980 ⁽⁵⁾ currently subjects imports to health measures;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 May 1981 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 April 1981 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. France:

30.0 tonnes originating from Madagascar.

2. United Kingdom:

83.1 tonnes originating from Swaziland.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of May 1981, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

Botswana:	18 916.0 tonnes,
Kenya:	142.0 tonnes,
Madagascar:	7 231.5 tonnes,
Swaziland:	3 216.5 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 23. 3. 1980, p. 23.

CORRIGENDUM

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 880/81 of 10 February 1981 establishing indicative ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Sweden (1981)

(Official Journal of the European Communities No L 92 of 6 April 1981)

Page 18, Order No I S 14 shall be replaced by the following :

'IS 14	{	B. Napkins and napkin-liners, for babies	48.21-05 ; 11	{	a) 16 826 b) 5'
		D. Other	48.21-21 ; 25 ; 31 ; 33 ; 37 ; 40 ; 50 ; 60 ; 70 ; 99		
